

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 29 (1911)
Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an fr. 6
2^e semestre 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire
Handelsregister. — Registre du commerce. — Literarisches und künstlerisches Eigentum. — Propriété littéraire et artistique. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften — Bilans de compagnies d'assurances. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Seidenindustrie in den Vereinigten Staaten. — Consulate. — Consolats. — Weizenpreise. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

L. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale
Bern — Berne — Berna

Bureau Bern
1911. 5. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Wasserversorgung am Gurten** in Wabern, Gde. Köniz (S. H. A. B. Nr. 123 vom 18. Mai 1911, pag. 844, und dortige Verweisung), ist Friedrich Feller ausgetreten. An seine Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Emil Schütz, von Sumiswald, Installateur in Wabern, welcher mit dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates oder dem Geschäftsführer die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung führt.

Restaurant. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Wwe. A. Tschudin-Pfister** in Bern ist Frau Anna Tschudin, geb. Pfister, Ernst Otts sel. Witwe, von Muttenz (Baselland), in Bern. Betrieb des Restaurants zum Zähringer, Badgasse Nr. 1 an der Matte.

Tuchhandel. — 6. Oktober. Die Firma **August Tanner**, Tuchhandlung en gros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 209 vom 19. August 1909, pag. 1445), und die an Werner Grihi, von Büren a. A., erteilte Procura ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Klaus, Grihi & Co».

Tuchhandel. — 6. Oktober. Emil Klaus, von Erlach, Werner Grihi, von Büren a. A., und August Tanner, von Reigoldswil, alle in Bern, haben unter der Firma Klaus, Grihi & Co in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober a. c. ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Emil Klaus und Werner Grihi. Kommanditär mit Fr. 30,000; August Tanner. Tuchhandlung en gros. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «August Tanner». Bundesgasse 14.

6. Oktober. Der Grüttlverein der Stadt Bern (S. H. A. B. Nr. 128 vom 19. Mai 1908, pag. 909, und dortige Verweisungen) hat in den ordentlichen Hauptversammlungen vom 5. Februar und 4. Juli 1911 den Vorstand bestellt wie folgt: Präsident: Robert Ruessch, von Oftringen; Vizepräsident: Joseph Staffelhoch, von Knutwil; I. Sekretär: Emil Erni, von Zürich; II. Sekretär: Albrecht Gilomen, von Wengi bei Büren; alle in Bern. Das Geschäftsdomizil befindet sich im Hotel Volkshaus, Zeughausgasse Nr. 9, in Bern.

Spenglerei, etc. — 6. Oktober. Die Firma **Fr. Feller**, Spenglerei und Installationen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 181 vom 21. Juli 1911, pag. 1249), wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

Bureau Burgdorf
Leder-, Schuhmacherfournituren. — 5. Oktober. Die Firma **J. S. Kaspar**, Leder- und Schuhmacherfournituren-Handlung, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 50 vom 7. März 1891, pag. 201), ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

5. Oktober. Der Verein Organisations-Comité für das bernische Kantonalgesangfest 1911, in Burgdorf, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 483 vom 13. Juli 1910, pag. 1282, und Nr. 39 vom 14. Februar 1911, pag. 233) hat sich nach Erfüllung der Aufgabe und durchgeführter Liquidation durch Beschluss vom 23. September 1911 aufgelöst und ist im Handelsregister zu löschen.

Bureau Laupen
Wirtschaft. — 5. Oktober. Die Firma **R. Ruprecht**, Betrieb der Wirtschaft zur Linde, in Laupen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 12. März 1903, pag. 393), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jakob Blaser-Lütli». Inhaber der Firma Jakob Blaser-Lütli in Laupen ist Jakob Blaser, von Langnau, wohnhaft in Laupen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Ruprecht» in Laupen. Betrieb der Wirtschaft zur Linde, in Laupen.

Bureau Nidau
Wirtschaft, etc. — 4. Oktober. Die Firma **Eduard Louis** auf der St. Petersinsel h. Twann, Wirtschaft, Pension, Landwirtschaft und Rebhau (S. H. A. B. vom 17. April 1891, pag. 373), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Ofen- und Tonwarenfabrik. — 6. Oktober. Die Firma **Fr. Wannenmacher-Chipot** in Nidau (S. H. A. B. Nr. 215 vom 18. Mai 1906, pag. 857) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
Schuhwaren, Nähmaschinen, etc. — 6. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Furrer** in Aegerten ist Fritz Furrer, von Trübschachen,

wohnhaft in Aegerten. Fabrikation von Schuhwaren und Handel damit; Nähmaschinen- und Veloshandlung.

Bureau de Porrentruy
Epicèrie, mercerie. — 5 octobre. La raison **E. Desboéufs**, épicerie et mercerie, à Courgenay (F. o. s. du c. du 8 mars 1887, n° 24, page 176), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Luzern — Lucerne — Lacerna
Metzgerei. — 1911. 3. Oktober. Die Firma **Leonz Hürlimann**, Metzgerei und Wursterei, in Sempach (S. H. A. B. Nr. 33 vom 28. Januar 1904, pag. 129), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzug des Inhabers erloschen.

Gasthaus. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Isaak Schmid-Bucher** in Willisau-Stadt ist Isaak Schmid-Bucher, von Buttisholz, in Willisau-Stadt. Betrieb des Gasthauses z. Mohren.

Vieh- und Pferdehandel. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Erasmus Bösch**, Handelsmann in Willisau-Land ist Erasmus Bösch, von Zell, in Willisau-Land. Vieh- und Pferdehandlung.

Bäckerei, Willisauerringli. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **M. Amrein** in Willisau-Stadt ist Mauritz Amrein, von Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Bäckerei und Fabrikation von Willisauerringli.

Drogerie, etc. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Eduard Bürl** in Willisau-Stadt ist Eduard Bürl, von Zell, in Willisau-Stadt. Drogerie, Kolonialwaren, Glas- und Geschirrhandlung.

Tuch- und Spezereihandlung. — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Ant. Kräuer** in Willisau-Stadt ist Anton Kräuer, von Menzmau, in Willisau-Stadt. Tuch- und Spezereihandlung.

4. Oktober. **Christlich-socialer Arbeiterverein Luzern und Umgebung** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 208 vom 12. August 1910, pag. 1445, und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 29. Januar 1911 wurden in den Vorstand gewählt: Als Präsident: Dr. Carl Breitenbach, von Rudolfstetten (Aargau), und als Aktuar: Josef Stegmaier, von Schwäbisch-Gmünd (Württemberg); beide in Luzern.

4. Oktober. Unter der Firma **Ziegenzuchtgenossenschaft Entlebuch** besteht mit Sitz in Entlebuch und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft, welche die rationelle Aufzucht und Vermehrung eines rassenreinen Ziegenbestandes bezweckt. Die Statuten datieren vom 31. Juli 1911. Der Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt: Durch die Unterzeichnung der Statuten und die Bezahlung eines Beitrages von Fr. 3. Spätere Aufnahmen finden durch die Hauptversammlung statt, welche letztere jeweils auch über die Höhe des Eintrittsgeldes entscheidet. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss. Die Austrittstaxe aus der Genossenschaft beträgt Fr. 1. Beim Austritt oder sonstigen Verlust der Mitgliedschaft (Ausschluss vorbehalten) haben die Ausgetretenen oder deren Rechtsnachfolger keinen andern Anspruch an der Genossenschaftskasse, als den auf Rückzahlung ihres Geschäftsanteiles nach der Bilanz der letzten Jahresrechnung. Ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anteil an der Genossenschaftskasse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nur das Vermögen derselben und ist die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar durch Kollektivzeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Franz Josef Egli, von Buttisholz; Kassier: Josef Brun, von Entlebuch; Aktuar (zugleich Zuchthuchführer): Adolf Hofstetter, von Romoos; Beisitzer (Experten): Niklaus Hofstetter, von Entlebuch, und Anton Hofstetter, von Romoos; alle sind wohnhaft in Entlebuch.

Hôtel, etc. — 4. Oktober. Die Firma **Martin Kottmann** in Sempach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 14. Juli 1896, pag. 815) hat den Wohnsitz des Inhabers und das Geschäftsdomizil nach Luzern, Fluhmattstrasse 48 verlegt. Betrieb des Hotel Engelburg; Wein- und Spirituosenhandlung.

5. Oktober. Die Firma **N. Lötcher**, Milchnuckerkfabrikant in Marbach (S. H. A. B. Nr. 48 vom 17. Juni 1883, pag. 433), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

6. Oktober. **J. Kaufmann**, Assekuranzbureau, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 178 vom 16. Juli 1907, pag. 1274). Die an Josef Fischer erteilte Kollektivprokura ist erloschen; dagegen wird dieselbe in gleichem Sinne erteilt an Paul Zyro, von Thun, in Luzern.

Gasthaus. — 6. Oktober. Die Firma **Jean Rüber-Allgäuer**, Gasthaus z. Emmenbaum, in Emmenbrücke (Emmen) (S. H. A. B. Nr. 180 vom 17. Mai 1900, pag. 724), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto
1911. 5. Oktober. Unter der Firma **Milchverwertungsgenossenschaft Wyssleren** hat sich mit Sitz in Kerns und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch bezweckt, sei es durch gemeinsamen Verkauf oder durch sonstige gemeinsame Verwertung. Mitglied der Genossenschaft ist jeder, der am 5. Juni 1911 seinen Beitritt unterschrieben erklärt hat. Bei Handänderung eines Grundstückes oder Pacht tritt der Käufer oder Pächter in die Rechte und Pflichten des früheren Besitzers oder Pächters ein. Der Austritt kann jeweilen nur auf 1. Mai oder 1. November auf vorher erfolgte dreimonatliche Kündigung geschehen. Bei einem länger dauernden

Lieferungsvertrag kann der Austritt nur mit Zustimmung beider Kontrahenten geschehen. Die Genossenschaft schädigende oder den Statuten zuwiderhandelnde Mitglieder können mit Zweidrittel Stimmenmehrheit der bei einer Hauptversammlung Anwesenden von der Genossenschaft ausgeschlossen werden. Ausgeschlossene Mitglieder und ausgetretene Genossenschafter haben keinen Anteil am vorhandenen Genossenschaftsvermögen. Bei der Konstituierung hat jedes Mitglied pro Kub eine Eintrittstaxe von 50 Rp. in die Genossenschaftskasse zu bezahlen. Für später Eintretende bestimmt die Genossenschaftsversammlung unter billiger Rücksichtnahme auf das vorhandene Genossenschaftsvermögen die Eintrittsgebühr. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung; b. der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen Präsident und Aktuar in kollektiver Zeichnung die rechtsverbindliche Unterschrift. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Eduard Bucher, Präsident; Fridolin Durrer, Aktuar, und Johann Bucher, Kassier; alle von und in Kerns.

Glarus — Glaris — Glarona

Bonneterie, etc. — 1911. 6. Oktober. Die Firma Hch. Schiesser, Bonneterie und Mercerie, in Linthal (S. H. A. B. Nr. 72 vom 24. März 1908, pag. 501), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Glaseri, etc. — 6. Oktober. Die Firma A. Rigassi, Glaseri und Einrahmungsgeschäft, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 228 vom 10. August 1898, pag. 954), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten

1911. 2. Oktober. Unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Allerheiligen hat sich mit dem Sitze in Allerheiligen, Gemeinde Hägendorf, eine Genossenschaft gegründet, welche durch Ankauf und Haltung hervorragender männlicher und weiblicher Zuchttiere reiner Abstammung, zweckmässige Aufzucht der Nachkommen und exakte Führung des Zuchtbuches die Hebung und Förderung der Zucht des Simmentaler Fleckviehes, speziell unter den Bergweideseitzern des solothurnischen Belchengebietes behufs Erzielung eines vorteilhaften Absatzes ihrer Zuchtprodukte bezweckt. Die Statuten sind am 10. September 1911 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird nach erfolgter Konstituierung der Genossenschaft durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung erworben. Das Eintrittsgeld wird von der Genossenschaftsversammlung jeweils nach der Grösse des Genossenschaftsvermögens bestimmt. Jedes Mitglied hat einen Anteilschein einzulösen, dessen Höhe von der Genossenschaftsversammlung festgestellt wird. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod, Verlust des Aktivbürgerrechtes und Ausschluss. Der freiwillige Austritt kann nur auf Schluss eines Geschäftsjahres erfolgen und muss mindestens drei Monate vorher dem Vorstände schriftlich mitgeteilt werden. Die Mitglieder haben ferner für die Eintragung jedes Tieres im Zuchtbuche Fr. 1 und Sprunggebühren, welche von der Genossenschaftsversammlung festgesetzt werden, zu entrichten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und ein Vorstand von 4 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident. Mitglieder des Vorstandes sind: Paul Ris, Verwalter auf Allerheiligen, Präsident; Jakob Dettwiler, auf Gigersberg, Gemeinde Hägendorf, Vizepräsident; Theodor Bader, auf Buchmatt, Gemeinde Hägendorf, Kassier, und Otto Kipfer, auf Allerheiligen, Sekretär.

Lebensmittel. — 2. Oktober. Die Firma «Steffen & Wilhelm A. G. Zofingen», Fabrikations- und Handelsgeschäft in der Lebensmittelbranche, hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juli 1911 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatte Nr. 46 vom 24. Februar 1910, pag. 306 publizierten Tatsachen getroffen: Der Name der Firma «Steffen & Wilhelm A. G. Zofingen» ist abgeändert worden in Steffen & Wilhelm A. G.; der Sitz und Gerichtsstand wird von Zofingen nach Olten verlegt. Das Gesellschaftskapital ist von Fr. 150,000 auf den Betrag von Fr. 200,000 erhöht worden und ist eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatte oder durch rekommandierten Brief. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben die Direktoren mit Einzelunterschrift aus. Direktoren sind: Georg Wilhelm-Schwob, von Peist (Graubünden), in Zofingen, und Albert Steffen-Keller, von Embrach, in Olten. Geschäftslokal: Industriequartier. Die übrigen Punkte der Publikation vom 24. Februar 1910 sind unverändert geblieben.

2. Oktober. Die Firma Seifenfabrik Helvetia in Liq. (Savonnerie Helvetia in Liq.) in Olten (S. H. A. B. Nr. 72 vom 25. März 1909, pag. 510) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciafusa

1911. 5. Oktober. Die Volkshausgenossenschaft des Grütlvereins Neuhausen in Neuhausen (S. H. A. B. Nr. 257 vom 8. Oktober 1910, pag. 1747) hat an Stelle des aus der Betriebskommission ausgetretenen Beisitzers Gottfried Lenhart, Schlossermeister, zum Mitglied (Beisitzer) der Betriebskommission gewählt: Conrad Farner, Konsumangestellter, von Oberstammheim (Zürich), in Neuhausen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

1911. 5. Oktober. Unter der Firma Milchgenossenschaft Remetschwil & Umgebung hat sich mit dem Sitze in Remetschwil eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes folgenden Zweck verfolgt: Hebung der Milchwirtschaft durch Steigerung des Quantums, Produktion von reiner und gesunder Milch und bestmögliche Verwertung der produzierten Milch. Die Statuten sind am 12. Februar 1910 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Viehhesitzer werden, der in einer der drei Ortschaften Remetschwil, Sennhof oder Heitersberg wohnt. Die Aufnahme geschieht, nach gemachter Anmeldung bei einem Vorstandsmitglied, durch Eintragung in das Mitgliederverzeichnis und Unterzeichnung der Statuten. Ein gewünschter Austritt kann je auf 1. Mai erfolgen, nachdem das betreffende Mitglied vor dem 1. März desselben Jahres den Austritt dem Vorstände schriftlich angezeigt hat. Ein Mitglied, das aus der Genossenschaft austritt und in dem nächsten Jahr wieder eintreten möchte, hat ein Eintrittsgeld von Fr. 5 in die Kasse zu bezahlen. Der Jahresbeitrag der einzelnen Mitglieder wird jeweilen an der Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung und der Vorstand. Der aus 3—5 Mitgliedern bestehende

Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident ist Albert Wettstein; Vizepräsident ist Hermann Wettstein; Aktuar und Kassier ist Leo Locher; alle von und in Remetschwil.

Nähmaschinen. — 5. Oktober. Die Firma J. Keller-Erne in Baden (S. H. A. B. 1904, pag. 1489) ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Josef Keller-Erne, von Leuggern, in Baden, und Carl Rub, von Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein, in Affoltern a. A., haben unter der Firma Keller & Rub in Baden eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1911 ihren Anfang nahm. Handel in Nähmaschinen. Weite Gasse Nr. 17.

6. Oktober. Unter der Firma Elektrizitätsgenossenschaft Remetschwil hat sich mit dem Sitze in Remetschwil eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes den Zweck verfolgt, in der Gemeinde Remetschwil eine öffentliche Beleuchtungsanlage mit Kraftlieferung zu schaffen und zu unterhalten. Die Statuten sind am 27. August 1911 festgestellt worden. Jede handlungsfähige Person kann von der Genossenschaftsversammlung aufgenommen werden. Die Aufnahmebedingungen werden jedesmal festgestellt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und durch Unterschrift der Statuten. Beim Tode eines Mitgliedes geht die Mitgliedschaft auf seine Erben über; wenn mehrere Erben sind, entscheidet der Vorstand, welcher Erbe als Nachfolger anzusehen ist, insofern sich die Erben hierüber nicht verständigen. Jedes Mitglied kann austreten, wenn es seinen Anteil Gesellschaftsschulden einbezahlt. Solche Mitglieder, welche der Gesellschaft zehn Jahre angehört haben, und solche, welche ihre Häuser verkaufen und zum Ersatz ein Mitglied stellen, können ohne weiteres austreten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet zunächst das vorhandene Vermögen. In zweiter Linie haftet jedes Mitglied bis auf den Betrag von Fr. 1000. Eine weitere Haftung ist ausgeschlossen. Mitglieder, die keinen Licht- und Kraftzins zahlen, können zu einem angemessenen Jahresbeitrag verhalten werden, insofern es die ökonomische Lage der Gesellschaft verlangt. Direkte Beiträge können von den Mitgliedern nur verlangt werden, wenn die Licht- und Kraftzins zu richtigen Schuldentilgung nicht ausreichen. Diese Beiträge werden jeweilen von der Generalversammlung festgesetzt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungscommission. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Aktuar mit einander die rechtsverbindliche Unterschrift. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder durch das nächstfolgende Vorstandsmitglied vertreten werden. Der Vorstand ist bestellt worden wie folgt: Präsident ist Martin Locher-Humbel, von Remetschwil; Vizepräsident und Kassier ist Otto Friedrich, Vizeammann, von Remetschwil; Aktuar ist Otto Isler, Gemeindefreiber, von Remetschwil; Beisitzer sind: Alois Schifferli, von Döttingen, und Arnold Zumwald, von Erlenbach (Kt. Bern); alle in Remetschwil.

Bezirk Brugg

Holzbearbeitungsmaschinen. — 6. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma A. Müller & Cie. in Brugg (S. H. A. B. 1909, pag. 1866) ist der Kommanditist Hugo Gegauff, Ingenieur, ausgetreten, und damit dessen Kommanditeinlage von Fr. 35,000 und Prokura erloschen.

Bezirk Kullm

4. Oktober. Die Firma Spar- & Creditkasse Suhrental in Schöffland (S. H. A. B. 1911, pag. 164) erteilt Einzelprokura an Rudolf Basler, von Bottenwil, in Schöffland.

Bezirk Zofingen

Tuch- und Merceriewaren. — 4. Oktober. Die Firma Wwe. Vogel-Walther, Tuch- und Merceriewaren, in Källiken (S. H. A. B. 1903, pag. 1866), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Impregnation de bois, etc. — 1911. 16. octobre. La raison Guyaz-Rochat, à L'Isle, impregnation de bois résineux et commerce de bois en grume (F. o. s. du c. du 20 décembre 1897, n° 313, pag. 1281), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

Café-restaurant. — 5 octobre. Le chef de la maison R. Griete, à La Rosiaz sur Pully, est Richard Griete, de Bautzen (Saxe), domicilié à La Rosiaz sur Pully. Exploitation d'un café-restaurant, à La Rosiaz sur Pully, à l'enseigne «Café-Restaurant Bellevue».

Installations électriques. — 5 octobre. La société en nom collectif Tüscher et Viridis, entreprise d'installations électriques, à Lausanne (F. o. s. du c. des 11 et 19 mai 1911), est dissoute ensuite d'un commun accord des associés; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Installations électriques. — 5 octobre. Le chef de la maison A. Viridis, à Lausanne, est Antoine Viridis, de Sorso (Sardaigne), domicilié à Lausanne. Entreprise d'installations électriques. Avenue de France.

5 octobre. Ateliers de construction Oerlikon, bureau de Lausanne, société anonyme, ayant son siège principal à Oerlikon, avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. des 26 avril 1901 et 5 mars 1906). Les actionnaires de cette société ont, dans leur assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1902, décidé une modification aux statuts, d'après laquelle le capital social est porté à huit millions de francs (fr. 8,000,000), divisé en six mille actions, au porteur, entièrement libérées, de mille francs chacune, et quatre mille actions de cinq cents francs chacune, au porteur, libérées de 50%. Les autres modifications ne changent rien aux faits publiés jusqu'à présent. D'un extrait du procès-verbal de la séance du 21 juin 1911 du conseil d'administration de la dite société, il résulte ce qui suit: 1° Des directeurs Adolphe Siewerdt, Emile Huber, fils, Dr. Frédéric Wegmann, fils, et Emile Bitterli, le premier est décédé, les trois derniers sont sortis de la société; 2° des fondés de pouvoirs Jacob Angst, Robert Wehrli et Alfred Enderli, le premier est décédé, les deux derniers sont sortis de la société. En remplacement des personnes ci-dessus, le conseil d'administration, en vertu des pouvoirs que lui donne l'art. 20 des statuts, a nommé directeurs: Dietrich Schindler, domicilié à Zurich; Dr. Hans Behn-Eschenburg, domicilié à Oerlikon, et Herbert-William Hall, domicilié à Zurich; remplaçant-directeur: Hugo Studer, domicilié à Zurich; vice-directeur: Willy Homberger, domicilié à Zurich; fondés de pouvoirs: Edwin Bachmann, Alfred Birman, Hans Meyer, Rodolphe Rieger, Charles Täuber; ces cinq domiciliés à Zurich; Frédéric Schoenenberger et Théodore Widmer; ces deux domiciliés à Oerlikon. Toutes ces personnes,

ainsi que Rodolphe Gamper et Constant Gleyre, déjà fondés de pouvoirs, sont autorisés de signer à deux collectivement.

5 octobre. Théodore Messaz, de Borrex et de l'Isle, et Jules-Henri Autier, de Bière et de l'Abbaye, tous deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, à Lausanne, sous la raison sociale **Théodore Messaz et Cie., Fabrique de boissellerie et vannierie**, une société en commandite, commencée le 3 octobre 1911. Théodore Messaz est associé indéfiniment responsable, et Jules-Henri Autier, associé-commanditaire pour la somme de cinq mille francs. Fabrique de boissellerie et vannierie. Place St-Laurent 9 et 10.

6 octobre. Suivant statuts et procès-verbal de fondation en date de ce jour, 6 octobre 1911, il a été constitué, sous la raison sociale **Société anonyme de l'Hôtel Hermitage**, une société anonyme, dont le siège est à Lausanne, Rue de la Paix n^o 6. La société, constituée pour une durée illimitée, a pour objet: a. L'achat d'un terrain d'environ quatre mille mètres carrés, situé à Lausanne, au lieu dit «En Juglary», et éventuellement, d'autres immeubles; b. la construction sur ces emplacements de bâtiments à l'usage d'hôtels ou de toute autre destination; c. l'exploitation de ces hôtels ou autres immeubles par la société elle-même ou par voie de gérance ou location; d. enfin la revente partielle ou totale des immeubles sociaux avant ou après construction. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». Le fonds social est fixé à cinquante mille francs, divisé en cent actions au porteur, de cinq cents francs chacune, libérées d'un cinquième, soit de cent francs chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à sept membres, élus pour trois ans par l'assemblée générale. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président et du secrétaire du conseil d'administration ou de deux administrateurs. Le conseil d'administration peut aussi charger de missions spéciales, un ou deux administrateurs-délégués, ou un ou des directeurs choisis hors de son sein. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de: Otto Kaelin, directeur, à la Croix d'Ouchy, président; Adrien van Dorsser, architecte, Avenue du Théâtre 9, et Auguste Wallord, Rue de Grammont 3; les trois à Lausanne.

Bureau de Nyon

Auberge, etc. — 5 octobre. La raison **O. Chevassus**, à La Cure, commune de St-Cergue, aubergiste, denrées coloniales et tabacs (F. o. s. du c. du 20 avril 1883), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de remise de l'actif et du passif au suivant:

Le chef de la maison **Chevassus Félix**, à La Cure, commune de St-Cergue, est Félix Chevassus, d'origine française, domicilié à La Cure, qui a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison radiée. Aubergiste, denrées coloniales et tabacs.

Boulangerie. — 5 octobre. Le chef de la maison **E. Battaglia**, à Givrins, est Emma Sbiicher, femme autorisée de Kilian Battaglia, de Trans (Grisons), domiciliée à Givrins. Boulangerie.

Le chef de la maison **E. Battaglia**, à Givrins, donne procuration à son mari, Kilian Battaglia.

Épicerie, mercerie, etc. — 5 octobre. Le chef de la maison **Ami-Girod**, à La Rippe, est Ami-Marc Girod, de La Rippe, y domicilié. Épicerie, mercerie, tabacs et cigares.

Bureau d'Orbe

6 octobre. Inscription d'office opérée ensuite des directions du tribunal cantonal:

Vins, etc. — Le chef de la maison **François Sassoli**, à Vallorbe, est François Sassoli, domicilié à Vallorbe. Vins en gros et dépôt de bière.

Bureau de Payerne

4 octobre. La société en nom collectif **Agence Agricole de la Broye A. Monney et fils**, à Payerne, grains, farines et graines fourragères (F. o. s. du c. du 4 juillet 1908, n^o 169, page 1216), est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Agence Agricole de la Broye A. Monney et Cie», à Payerne.

Alfred et Alois, fils d'Alfred Monney, de Villars-le-Grand, domiciliés à Payerne, ont constitué, à Payerne, sous la raison sociale **Agence Agricole de la Broye A. Monney et Cie**, une société en commandite qui commence ses opérations ce jour. Alfred Monney est seul associé indéfiniment responsable, et Alois Monney, associé-commanditaire, pour une commandite de mille francs (fr. 1000). La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Agence Agricole de la Broye A. Monney et fils», radiée. Grains et farines, engrais chimiques, graines fourragères et potagères, machines agricoles; Rue de Lausanne.

Mercerie, etc. — 5 octobre. La raison de commerce **Gustave Rapin**, à Payerne, mercerie, bonneterie (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1910, n^o 225, page 1548), est radiée ensuite de décès du titulaire.

5 octobre. Le chef de la maison **L^s Piguéron-Rapin**, à Payerne, est Louis, fils de Louis Piguéron, allié Rapin, de Cuarny, domicilié à Payerne. Mercerie, bonneterie, etc. Grande-Rue.

Bureau de Vevey

Hôtel. — 5 octobre. Le chef de la maison **Pierre Souvairan**, à Montreux (Le Châtelard), est Julien-Pierre, fils de Pierre Souvairan, originaire de Aniane (Hérault, France), domicilié à Clarens (Le Châtelard), Rue de la Gare n^o 29. Exploitation de l'Hôtel-pension du Châtelard, Montreux (Le Châtelard). A Clarens (Montreux, Châtelard), Avenue de la Gare n^o 29.

Hôtel, etc. — 5 octobre. La maison **Ch. Hort**, à Clarens, Le Châtelard (F. o. s. du c. du 3 mars 1891, n^o 46, page 183, et du 4 août 1896, n^o 330, page 1318), fait inscrire qu'elle exploite, outre l'Hôtel des Crêtes, le «Buffet de la Gare et Café des Abattoirs», à Clarens.

Bureau d'Yverdon

Épicerie, charcuterie. — 6 octobre. Natal Cambursano, de Caluzo (Italie), domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la raison **N. Cambursano**, à Yverdon, Rue du Pré 3. Épicerie, charcuterie.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Boîtes de montres. — 1911. 2 octobre. Louis Marzloff s'est retiré de la société en nom collectif **Spaetig, Marzloff & Cie**, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de boîtes de montres or; cette raison est en consé-

quence radiée. Les autres associés, Fritz Spaetig, Arnold Girardbille, Paul Vuilleumier et Bernard Thévenaz, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds, continuent la société en nom collectif, sous la raison **Spaetig & Cie**, et ont tous quatre la signature sociale.

Horlogerie. — 3 octobre. La société en nom collectif **Paul Hartmann & Cie**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie, achat et vente (F. o. s. du c. du 6 octobre 1910, n^o 255), est radiée ensuite du départ des titulaires.

Décoration de boîtes. — 4 octobre. La raison **Aaron Ditesheim**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de décoration et polissage de boîtes or (F. o. s. du c. du 23 mai 1907, n^o 131), est éteinte ensuite de remise de commerce.

4 octobre. Les raisons de commerce suivantes sont radiées d'office:

a. Ensuite du décès des titulaires: Pierre artificielle. — **V. Grizetti**, succursale de La Chaux-de-Fonds, fabrication de pierre artificielle (F. o. s. du c. du 19 octobre 1904, n^o 398);

Horlogerie. — **E. Hentzi**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (F. o. s. du c. du 18 janvier 1897, n^o 15);

Horlogerie. — **Jules Sandoz**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, n^o 30);

Horlogerie. — **Marcel Humbert**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (F. o. s. du c. du 23 juin 1909, n^o 158);

Boulangerie. — **James Riecker**, à La Sagne, boulangerie (F. o. s. du c. du 26 février 1883, n^o 26);

Boulangerie. — **Henri-Alfred Riecker**, à La Chaux-de-Fonds, boulangerie (F. o. s. du c. du 5 février 1894, n^o 25);

Maçon. — **Elisée Lazarini**, à La Chaux-de-Fonds, entrepreneur de maçonnerie (F. o. s. du c. du 13 juillet 1906, n^o 300).

b. Ensuite du départ des titulaires: Horlogerie. — **James Jacot**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (F. o. s. du c. du 6 octobre 1910, n^o 255);

Horlogerie. — **Aleide Marchand-Mathey**, à La Chaux-de-Fonds, horlogerie (F. o. s. du c. du 26 septembre 1893, n^o 269).

Genève — Genève — Genève

Café-brasserie. — 1911. 5 octobre. La maison **Ch. Machet**, café-brasserie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1910, page 1548), est radiée ensuite du décès du titulaire. La maison est continuée par la veuve du précédent et n'est pas soumise à l'inscription.

Théâtre Tanagra. — 5 octobre. La raison **William-M. Thacher**, exploitation du «Théâtre Tanagra», au Luna Park, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 28 juin 1911, page 1111), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Représentations commerciales, etc. — 5 octobre. La société en commandite **G. Cuénod et Cie**, représentations industrielles et commerciales, à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1910, page 662), est déclarée dissoute dès le 4 octobre 1911. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Café-restaurant. — 5 octobre. Le chef de la maison **Jean Wagner**, à Genève, commencée le 1^{er} juin 1911, est Jean-Léonard Wagner, d'origine wurtembergeoise, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: «Café International», 21, Boulevard Georges Favon.

Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Literarisches und künstlerisches Eigentum

Propriété littéraire et artistique — Proprietà letteraria ed artistica

Vom 1. Juli bis 30. September 1911 vollzogene Eintragungen
Enregistrements effectués du 1^{er} juillet au 30 septembre 1911
Iscrizioni effettuate dal 1^o luglio al 30 settembre 1911

a. Obligatorische Eintragungen

a. Enregistrements obligatoires. — a. Iscrizioni obbligatorie

Nr. 4223. **Katalog über Verbindungsteile (Fittings) und Utensilien für Gas-, Wasser-, Dampf-, Luft- und andere Leitungen**, 15/22 cm, von der Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer in Schaffhausen; daselbst am 28. Juni 1911 erschienen und von derselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4224. **2 Vues panoramiques suisses**, tableaux à la gouache, 37/103 cm, par la Phototypie C^o, à Neuchâtel; y publiés le 15 mai 1911 et déposés par la même en reproduction photochromique.

Nr. 4225. **Vue panoramique de Genève**, tableau à la gouache, 63/94 cm, par la Phototypie C^o, à Neuchâtel; y publiée le 15 mai 1911 et déposée par la même en reproduction photochromique.

Nr. 4226. **3 Originalphotographien des Kurhauses Schoenfels auf dem Zugerberg**, 17/23 cm, vom Art. Institut Orell Füssli in Zürich, daselbst am 15. Juni 1911 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4227. **Catalogue de pièces de raccords et d'appareillage pour conduites de gaz, d'eau, de vapeur, d'air, etc.**, 15/22 cm, de l'Actiengesellschaft der Eisen- & Stahlwerke vorm. Georg Fischer, à Schaffhouse; y publié le 17 juillet 1911 et déposé par le même.

Nr. 4228. **Photographie des Herrn Brown-Sequard**, 13 1/2/19 cm, von P. Nadar in Paris. Eigentümer und Verleger: Franz Richter in London; daselbst am 17. Mai 1911 erschienen und in lithographischer Ausführung deponiert.

Nr. 4229. **9 Photographien: «Partien der Arth-Rigi-Bahn»**, 14 1/2/17 1/2 cm, vom Polygraphischen Institut A. G. in Zürich; daselbst am 12. Juli 1911 erschienen, von der Direktion der Arth-Rigi-Bahn in Goldau herausgegeben und vom Polygraphischen Institut A. G. in Zürich deponiert.

Nr. 4230. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von G. Metz, in Basel; daselbst am 5. August 1911 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4231. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von G. Metz, in Basel; daselbst am 5. August 1911 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.

Nr. 4232. **50 Photographien aus der Schweiz**, 18/24 cm, von G. Metz, in Basel; daselbst am 5. August 1911 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.

- Nr. 4233. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von G. Metz, in Basel; daselbst am 5. August 1911 erschienen, von demselben herausgegeben und deponiert.
- Nr. 4234. 50 Photographien aus der Schweiz, 18/24 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4235. 50 Photographien aus der Schweiz, 18/24 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4236. 38 Photographien aus der Schweiz, 18/24 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4237. 29 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4238. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4239. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4240. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4241. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4242. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4243. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4244. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4245. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4246. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 von derselben herausgegeben.
- Nr. 4247. 6 Originalzeichnungen aus der Vogelschau, 45/70 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 erschienen, von derselben herausgegeben und als Photochroms (Postkartenformat) deponiert.
- Nr. 4248. 1 Originalzeichnung aus der Vogelschau, 32/49 cm, von der Wehrli A. G. in Kilchberg; daselbst am 1. Juli 1911 erschienen, von derselben herausgegeben und als Photochrom (Postkartenformat) deponiert.
- Nr. 4249. 2 Photochroms aus der Schweiz, 21/53 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 10. Juni 1911 von denselben herausgegeben.
- Nr. 4250. 10 Photographien aus Oesterreich, 13/18 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 15. Juli 1911 von denselben herausgegeben.
- Nr. 4251. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 15. Juli 1911 von denselben herausgegeben.

- Nr. 4252. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 20. Juli 1911 von denselben herausgegeben.
- Nr. 4253. 34 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 20. Juli 1911 von denselben herausgegeben.
- Nr. 4254. 50 Photographien aus der Schweiz, 13/18 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 1. August 1911 von denselben herausgegeben.
- Nr. 4255. 37 Photographien aus dem Tirol, 13/18 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 10. August 1911 von denselben herausgegeben.
- Nr. 4256. 39 Photographien vom Gardasee, 13/18 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 14. August 1911 von denselben herausgegeben.
- Nr. 4257. 8 Photographien aus Italien, 13/18 cm, von den Vereinigten Kunstanstalten A. G. (Photoglob-Abteilung) in Zürich; daselbst am 14. August 1911 von denselben herausgegeben.
- Nr. 4258. Luftschiff in Gebirgslandschaft, Reklameplakat in Farbendruck, 49/38 cm, von H. Delaspre, in Paris; Eigentümerin und Verlegerin: Aktiengesellschaft der mech. Strickereien vormals Zimmerli & Cie, Aarburg; daselbst am 24. August 1911 erschienen und von derselben deponiert.
- Nr. 4259. Etiquette für «Malaga»-Wein, in Lithographie, 12/9 cm, von Alfred Zwißel, Malaga-Kellereien A.-G., Lenzburg; daselbst am 1. September 1911 erschienen, von derselben herausgegeben und deponiert.

b. Fakultative Eintragungen
b. Enregistrements facultatifs — b. Iscrizioni facultative

- Nr. 1611. Une gravure sur cuivre représentant le portrait de Tolstoï, 15/10 1/2 cm, par Jean Sprenger, à Bienne; y publiée par le même le 30 juin 1911.
- Nr. 1612. Alpenblumen, 10 illustrierte Postkarten in Chromolithographie, von Henriette Hassler-Ernst, in Basel; daselbst am 15. Juni 1911 erschienen, von derselben herausgegeben und deponiert.
- Nr. 1613. Exkursionskarte für die Tal- und Höhenkur-Landschaft Grabs, Masstab 1 : 25,000, mit farbiger Wegmarkierung, Lithographie, 67/50 cm, von Johannes Hofmänner, in Ragaz; in Grabs am 1. Juli 1911 vom Verkehrsverein Grabs, daselbst, herausgegeben.
- Nr. 1614. 1 Reklameplakat: Sutter's Schuhcreme «Rax», in dreifarbig lithographischer Ausführung, 26/38 1/2 cm, von A. Reimann, in Berlin; Eigentümer und Verleger: A. Sutter, vormals Sutter-Krauss & Cie, in Oberhofen (Thurgau); daselbst am 10. Juli 1911 erschienen und vom letztern deponiert.
- Nr. 1615. Grand Prieuré Indépendant d'Helvétie, brochure, 23/15 cm, par Ch. Montchal, à Genève; propriétaire-éditeur: Albert Kündig, à Genève; y publiée le 20 février 1909, et déposée par ce dernier.

L'URBAINE, Compagnie anonyme d'Assurances contre l'Incendie, à Paris

Actif

Balance des écritures au 31 décembre 1910

Passif

| Fr. | Ct. | |
|-------------|-----|---|
| 3,750,000 | — | Actionnaires. |
| 19,589 | 73 | Caisse. |
| | | fr. 2,118,423. — Rente 3% française (fr. 66,722. — de rente). |
| | | » 990,363.51 » 3% amort. (fr. 30,870 de rente). |
| | | » 102,579.05 » 2.50% Tonkin (fr. 3,400 de rente). |
| | | » 98,925.25 » 2.50% Madag. (fr. 3,175. — de rente). |
| | | » 99,927.55 » 3% Madag. (fr. 3,345 de rente). |
| | | » 476,250. — » 3% Belge (fr. 15,000 de rente). |
| | | » 105,075. — » 4% Ott. unif. (fr. 4,500 de rente). |
| | | » 386,600. — » 3 1/2% Suéd. 1906 (fr. 14,000). |
| | | » 111,432. — » 4% Suisse 1900 (fr. 4,410 de rente). |
| | | » 624,359. — » 3 1/2% Suisse 1899 (fr. 22,610). |
| | | » 525,525. — » 3% Suisse 1910 (fr. 19,250). |
| 5,728,066 | 86 | » 88,907.50 Obligations 3% Congo Français (200). |
| | | fr. 392,000. — Délégations chemins de fer Ethiopiens (3,500 délégations). |
| | | » 97,500. — Obligations Etat de Bâle-Ville 3.75 % (100 oblig.). |
| | | » 371,621.95 » Foncières 1883 (1,000 oblig.). |
| | | » 346,568.99 » Communales 1906 (727 oblig.). |
| | | » 42,134.91 » Banque hypoth. 1881 (100 obl.). |
| | | » 423,107.87 » Ouest 3% anc. (1101 oblig.). |
| | | » 282,510. — » Ouest 3% nouv. (657 oblig.). |
| | | » 68,747.45 » Méditer. 1852-1855 (160 oblig.). |
| | | » 136,647.05 » Lyon 1855 (320 oblig.). |
| | | » 517,076.90 » Lyon, fusion anc. (1,200 oblig.). |
| | | » 333,868.60 » Lyon, fusion nouvelle (800 oblig.). |
| | | » 1,031,406. — » Est 5% (1,588 oblig.). |
| | | » 105,656.67 » Est 3% Anciennes (250 obl.). |
| | | » 230,345.65 » Est-Algérien (620 oblig.). |
| | | » 196,698.47 » Midi anciennes (457 oblig.). |
| | | » 42,900. — » Midi nouvelles (100 oblig.). |
| | | » 90,308.35 » Genève 1855-57 (211 oblig.). |
| | | » 43,100. — » Dauphiné (100 oblig.). |
| | | » 86,940. — » Sud de la France (216 oblig.). |
| | | » 122,733.86 » Chemins économiques (300 obl.). |
| | | » 36,791.59 » Ville de Paris 1871 (93 oblig.). |
| | | » 79,063.45 » Ville de Nîmes 1897 (176 oblig.). |
| 5,582,627 | 76 | » 504,900. — Actions Ouest (540 actions). |
| | | Prêt hypothécaire. |
| | | Immeubles, rue Le Peletier, 8 et 10. |
| | | Cautionnements à l'étranger. |
| | | Banquiers de la Compagnie. |
| | | Débiteurs divers. |
| | | Agences diverses. |
| | | Primes de Paris à recouvrer. |
| | | Primes à recevoir dans les agences en 1911 et dans les années suivantes. |
| | | Sinistres (remboursements à faire par les réassureurs ou par suite de recours). |
| | | Valeurs en dépôt pour cautionnements (B. 70). |
| 2,414,231 | 50 | |
| 108,639,366 | 16 | |

| | Fr. | Ct. |
|--|----------------|----------------|
| Fonds social | 5,000,000 | — |
| Réserve en augmentation de capital | 3,000,000 | — |
| » pour risques en cours | 5,750,000 | — |
| » pour éventualités | 2,000,000 | — |
| » immobilière | 500,000 | — |
| CAPITAUX ASSURÉS PRIMES A RECEVOIR | | |
| Assurances de 1911 | 11,893,873,375 | 9,576,064. 22 |
| » 1912 | 10,925,924,434 | 8,858,581. 33 |
| » 1913 | 9,896,195,295 | 8,065,727. 02 |
| » 1914 | 8,778,282,050 | 7,210,647. 34 |
| » 1915 | 7,628,546,344 | 6,296,379. 99 |
| » 1916 | 6,423,270,926 | 5,370,406. 63 |
| » 1917 | 5,025,358,209 | 4,213,478. 49 |
| » 1918 | 3,642,486,617 | 3,093,707. 90 |
| » 1919 | 2,132,223,723 | 1,849,953. 94 |
| » 1920 et autres | 1,022,425,393 | 1,146,267. 88 |
| | 67,368,586,366 | 55,681,214. 74 |
| CAPITAUX RÉASSURÉS PRIMES CÉDÉES | | |
| Primes cédées pour réassurances de 1911 à 1920 et autres | 12,023,347,954 | 20,623,266. 79 |
| Compagnies réassurantes | | 757,474. 81 |
| Créditeurs divers | | 1,331,234. 19 |
| Sinistres (ceux restant à régler par la compagnie) | 3,203,998. 55 | |
| Sinistres (ceux à nous rembourser par les réassureurs ou par suite de recours) | 629,157. 98 | 3,833,156. 53 |
| Cautionnements | | 2,414,231. 50 |
| Caisse de prévoyance des employés | | 858,823. 32 |
| Dividende et impôt { Dividende | 1,400,000. — | |
| { Impôt de dividende | 58,333. 34 | 1,458,333. 34 |
| Profits et pertes (à reporter à nouveau) | | 431,630. 94 |
| | 403,639,366 | 16 |

Norwich Union Life Insurance Society in Norwich

Gegründet 1805

auf Gegenseitigkeit

Gegründet 1805

Bilanz der Gesellschaft am 31. Dezember 1910

| Aktiva | | Passiva | |
|--------------------|-----------|---------------------------------------|---------------------|
| Fr. | Ct. | Fr. | Ct. |
| 109,155,906 | 90 | Hypothenen. | |
| 15,884,184 | 75 | Darlehen gegen Hinterlage. | |
| 9,097,075 | 80 | Darlehen auf Policen. | |
| 58,622,501 | 50 | Wertschriften. | |
| 14,125,539 | 30 | Nutzniessungen, Grundrenten etc. | |
| 25,376,392 | 30 | Grundbesitz und Gebäude. | |
| 4,073,012 | 30 | Agenturen und ausstehende Prämien. | |
| 3,117,499 | 50 | Marchzinsen und ausstehende Zinsen. | (B. 79) |
| 7,037,718 | 70 | In Kassa und bei Banken. | |
| 1,420,310 | 60 | Andere Aktiven. | |
| 247,910,141 | 65 | | |
| | | Lebens-Versicherungs-Fonds | Fr. 196,054,052. 40 |
| | | Kapitalanlagen-Reserve | 896,592 50 |
| | | 196,950,644 | 90 |
| | | Renten-Fonds | 27,318,259 20 |
| | | Kapital Redemption-Fonds | 22,079,840 70 |
| | | Gesamt-Fonds | 246,348,744* 80 |
| | | Unerledigte Verpflichtungen | 1,561,396 85 |
| | | 247,910,141 | 65 |

* Die Fonds der «Scottish Imperial» (Fr. 17,254,724. 20) sind in obiger Summe nicht inbegriffen, da dieselben gesondert verwaltet werden.

D. Walker, Generaldirektor und Aktuar.
Haynes S. Robinson, Präsident.
Peter Eade, Verwaltungsräte.
J. J. Winter,

Compagnia di Assicurazione di Milano contro i danni degli Incendi, sulla vita dell'uomo e per le rendite vitalizie

Istituita nell'anno 1826 — Residente in Milano, Via Lauro 7

Autorizzata ad operare per il Ramo Incendi nel Territorio Elvetico con decreto 5 dicembre 1910, del Consiglio Federale Svizzero

Bilancio al 31 dicembre 1910 relativo alle operazioni del Ramo Incendi

| Attivo | | Passivo | |
|------------|-----|--|--------------|
| Lire | Ct. | Lire | Ct. |
| 1,480,960 | — | 1. Capitale sociale costituito da n° 800 azioni nominative da L. 2,600 | 2,080,000 — |
| 228,800 | — | 2. Fondo di riserva statutario accumulato con quote utili degli esercizi anteriori | 2,360,000 — |
| 215,000 | — | 3. Sinistri rimasti da pagare | 100,287 80 |
| 1,875,000 | — | 4. Riporto delle quote di premio per rischi non estinti al 31 dicembre 1910 | 1,225,000 — |
| 2,414,066 | 94 | 5. Riserva straordinaria, ossia avanzo indiviso a tutto l'anno 1910 | 850,327 81 |
| 506,666 | 66 | 6. Creditori diversi: | |
| 511,250 | — | a. Compagnie di riassicurazione | 21,919 93 |
| 41,146 | 10 | b. Agenzie della compagnia ed ispettori | 3,327 70 |
| 116,331 | 25 | c. Premi riscossi in anticipazione | 107,590 27 |
| 33,393 | 75 | d. Demanio, per saldo tasse diverse 1910 | 206,806 91 |
| 301,750 | — | e. Conto speciale di riassicurazione | 643,586 22 |
| 31,670 | — | f. Interessi, fitti anticipati, cauzioni | 65,107 56 |
| 213,277 | 40 | g. Fondo di previdenza direzione, impiegati, ispettori ed agenti (al netto premi di assicurazione) | 183,895 06 |
| 416,884 | 62 | h. Conto sopravvenienze oscillazione valori patrimoniali e conti correnti diversi | 431,980 18 |
| 77,880 | 66 | i. Sezione vita verso sezione incendi per partite di giro | 16,744 84 |
| — | — | 7. Depositanti dei titoli in cauzione | 1,302,511 98 |
| 7,126 | 21 | 8. Saldo utili dell'esercizio e redditi patrimoniali | 763,200 92 |
| 593,917 | 31 | | |
| 34,565 | 94 | | |
| 30,197 | 36 | | |
| 1,302,511 | 98 | | |
| 10,362,287 | 18 | | |

Milano, li 23 marzo 1911.

Il vice-presidente del consiglio d'amministrazione:

Erminio Bozzotti.

Visto: I sindaci:

Antonio Fusl, Rag. Antonio Bellardi, Ing. Paolo Vanotti.

Il direttore: **Avv. Giuseppe Poggi.**

Il capo contabile generale: **Rag. Carlo Melgora.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Anstufung nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis

Folgende Uebersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate September und Januar-September der Jahre 1910 und 1911:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de septembre et janvier-septembre des années 1910 et 1911:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires

| Konsularbezirk St. Gallen — District consulaire de St-Gall (St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden.) | September 1910 | | September 1911 | | Jan.-Sept. 1910 | | Jan.-Sept. 1911 | |
|--|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-----------------|-----|-----------------|-----|
| | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. |
| Stickerei in Plattstich: | | | | | | | | |
| Maschinenstickereien | 5,778,442 | 4,997,786 | 40,721,343 | 37,719,396 | | | | |
| Taschentücher, Kragen, Roben, etc. | 655,474 | 409,874 | 4,739,956 | 4,696,048 | | | | |
| Seidene, baumwollene u. Metallspitzen | 311,636 | 334,981 | 2,492,316 | 3,617,396 | | | | |
| Appenzeller Artikel | — | 10,000 | — | 45,468 | | | | |
| Stickerei in Kettenstich: | | | | | | | | |
| Vorhänge | 855,326 | 208,273 | 2,167,219 | 1,641,371 | | | | |
| Mode-Artikel | 19,523 | 22,072 | 139,097 | 172,328 | | | | |
| Stickereien insgesamt: | 7,118,401 | 5,968,886 | 50,259,981 | 47,881,997 | | | | |
| Plattstichgewebe, gewoben und gestickt | 108,624 | 45,486 | 432,133 | 639,196 | | | | |
| Glatte Baumwollgewebe | 58,501 | 41,846 | 604,051 | 427,708 | | | | |
| Baumwollwaren | — | — | — | 68,064 | | | | |
| Baumwoll- und Seidengarn | 68,894 | 60,074 | 582,624 | 936,115 | | | | |
| Beuteltuch | 30,988 | 69,519 | 417,406 | 396,294 | | | | |
| Maschinen und Maschinenteile | 27,946 | 75,984 | 598,126 | 576,879 | | | | |
| Käse | 285,289 | 257,326 | 1,597,513 | 1,298,868 | | | | |
| Verschiedenes | 147,582 | 71,639 | 948,622 | 651,847 | | | | |
| Davon Export nach den Philippinen | 7,941,175 | 6,608,380 | 55,446,406 | 52,866,958 | | | | |

Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zurich

(Zürich, Luzern, Aargau, Schaffhausen, Glarus, Schwyz, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin.)

| | September 1910 | | September 1911 | | Jan.-Sept. 1910 | | Jan.-Sept. 1911 | |
|--|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-----------------|-----|-----------------|-----|
| | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. |
| Seidene und halbseidene Stückware | 650,478 | 647,322 | 5,466,600 | 4,911,211 | | | | |
| Bentelstuch | 98,435 | 45,339 | 520,217 | 479,723 | | | | |
| Kunstseide | 2,953 | 10,626 | 322,691 | 122,519 | | | | |
| Strickwaren | 69,516 | 35,051 | 614,258 | 402,136 | | | | |
| Baumwollwaren | 10,818 | 11,666 | 114,683 | 101,884 | | | | |
| Baumwollgarn | 9,925 | 13,979 | 331,264 | 166,528 | | | | |
| Bücher und Bilder | 5,823 | 17,485 | 112,946 | 133,041 | | | | |
| Strohwaren | 128,738 | 62,403 | 823,005 | 524,148 | | | | |
| Leder | — | — | 1,315 | 23,563 | | | | |
| Schokolade | — | 5,376 | — | 23,471 | | | | |
| Chemikalien | 19,085 | 1,182 | 107,926 | 58,580 | | | | |
| Gelatine | 13,684 | 16,318 | 175,784 | 318,490 | | | | |
| Käse | 280,486 | 231,249 | 2,016,882 | 2,012,287 | | | | |
| Nahrungsmittel | 6,454 | — | 76,266 | 50,991 | | | | |
| Wein und Spirituosen | — | — | 5,512 | 4,480 | | | | |
| Maschinen | 20,739 | 1,494 | 198,137 | 216,943 | | | | |
| Wissensch. Instrumente, Reisszeuge | 5,190 | 1,422 | 20,692 | 14,230 | | | | |
| Verschiedenes | 195,946 | 162,401 | 1,604,384 | 1,382,974 | | | | |
| Davon Export nach den Philippinen | 1,588,270 | 1,263,313 | 13,512,982 | 10,786,690 | | | | |

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle

(Baselstadt, Baselland, Solothurn.)

| | September 1910 | | September 1911 | | Jan.-Sept. 1910 | | Jan.-Sept. 1911 | |
|--|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-----------------|-----|-----------------|-----|
| | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. |
| Floretseide | 640,225 | 473,164 | 4,786,390 | 4,438,867 | | | | |
| Abfalleide, roh | — | 7,022 | — | 88,156 | | | | |
| Bänder | 45,813 | 93,724 | 1,685,622 | 1,517,625 | | | | |
| Kunstseide | 42,915 | 35,932 | 83,013 | 354,333 | | | | |
| Strickwaren | 77,062 | 64,602 | 267,809 | 237,103 | | | | |
| Anilinfarben | 331,346 | 366,572 | 2,967,743 | 3,059,448 | | | | |
| Andere Farben und Chemikalien | 12,770 | 19,785 | 231,139 | 373,160 | | | | |
| Pharmazeutische Produkte | 52,883 | 56,488 | 430,152 | 529,155 | | | | |
| Häute und Felle | — | — | 312,709 | — | | | | |
| Horlogerie et fournitures | 46,472 | 74,600 | 473,696 | 424,399 | | | | |
| Tierhaare | — | — | 27,305 | — | | | | |
| Bücher | — | — | — | 3,270 | | | | |
| Wein | — | — | — | — | | | | |
| Verschiedenes | 12,854 | 41,010 | 250,769 | 448,139 | | | | |
| Davon Export nach den Philippinen | 1,262,240 | 1,285,209 | 11,515,847 | 10,478,691 | | | | |

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne

Table with columns for months (Jan.-Sept. 1910, Jan.-Sept. 1911) and various categories like Käse, Kondensierte Milch, Bänder, etc.

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève

Table with columns for months (Jan.-Sept. 1910, Jan.-Sept. 1911) and various categories like Horlogerie et fournitures, Botes à musique, etc.

II. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories

Large table with columns for months (Jan.-Sept. 1910, Jan.-Sept. 1911) and various categories like Seidene und halbsidene Stückware, Kunstseide, etc.

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenstimmens nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Seidenindustrie in den Vereinigten Staaten. Ungeachtet der sich über die ganze Textilindustrie ausbreitenden, wenig befriedigenden Verhältnisse fehlt es, wie die N. Y. H. Z. berichtet, doch nicht an Meldungen über wichtige Neu-Unternehmungen. In der Seidenbranche sei gegenwärtig ein grosser Teil der Stühle unbeschäftigt, aber man hoffe auf bessere Zeiten und in Voraussicht solcher, fehle es nicht an Unternehmungslust. So habe Hr. Clarence Whitman, von der Engros-drygoods-Firma Clarence Whitman & Co., die seit einiger Zeit geschlossene grosse Baumwollfabrik der Greenwoods Co. in New Hartford, Conn., für die Draycott Mills Co., mit welcher er assoziiert ist, angekauft, um sie zu einer Seidenfabrik einzurichten. Das Seidenzentrum Paterson, N. J., sei von der reichen französischen Firma Pervilhac & Cie. als Platz für Errichtung einer umfangreichen Seiden-Druck- und Färbearbeitung ausgewählt worden. Und in Camden, N. J., in der Nähe des Textilzentrums Philadelphia, sei von der American Artificial Silk Co., dem neuesten Unternehmen der Branche, ein 7/8 Acker Grund umschliessender Bauplatz angekauft worden, um daselbst ein Etablissement für die Fabrikation von Garn aus künstlicher Seide zu errichten. Genannte Gesellschaft verfüge über ein eigenes Kunstseideverfahren.

Konsulate. Mit Note vom 8. September hat das Sekretariat der Auswärtigen Angelegenheiten der Republik Panama dem Bundesrat mitgeteilt, dass das Konsulat von Panama in Genf aufgehoben worden ist. Das Exequatur ist erteilt worden an Youssef Zia Bey, Generalkonsul der Türkei in Genf, mit Gerichtsbarkeit für die ganze Schweiz.

Welspreise (Nach dem Economist europäen) (Per 100 Kilogramm)

Table with columns for months (7. September, 14. September, 21. September, 28. September, 5. Oktober) and various locations (Paris, Liverpool, Berlin, Budapest, Chicago, New-York).

Consulats. Le consulat de Panama à Genève a été supprimé.

L'exequatur est accordé à Youssef Zia Bey, consul général de Turquie, à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse.

Diskontsätze — Taux d'escompte (Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

Table with columns for years (1911, 1910, 1909) and various locations (Schweiz, Paris, London, Berlin, Milano, Brüssel, Wien, Amsterdam, New-York).

Kurs für Sichtdivisen auf: Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.215; M. 100 = Fr. 128.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.198; \$ 1 = Fr. 5.182.

Table with columns for years (1911, 1910, 1909) and various locations (Paris, London, Deutschland, Italien, Brüssel, Wien, Amsterdam, New-York).

** Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande. *) Am 30. September 1911 von 3% auf 4% erhöht. — Elevé le 30 septembre 1911 de 3% à 4%.

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Table with columns for months (September 1911, September 1910) and various categories like Bare Auszahlungen, Paitements en espèces, Lastschriften im internen Giroverkehr, etc.

Rechnungsinhaber } am Anfang des Monats } 10,997 } am Ende des Monats } 11,098
Titulaires de compte } au commencement du mois } 8,829 } à la fin du mois } 8,990
Die nicht fett gedruckten Zahlen bedeuten die Ergebnisse des Jahres 1910. — Les chiffres en caractères ordinaires indiquent les résultats de l'année 1910.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes

Table with columns for months (Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November, Dezember, Jan.-Dez., Jan.-Sept.) and various categories like Mehrerinnahme, Mindereinnahme.

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Table with columns for locations (Basel, Brissago, Chaux-de-Fonds, Genève, Kilchberg, Langenthal, Lausanne, Mäwil, Rütli, Schwamendingen, Schernus, Solothurn, Wädenswil, Winterthur, Zollikon, Zürich) and various categories like Freiwillige Kranken- und Sterbekasse, etc.

LABORATOIRES SAUTER

Société par actions
Genève, Paris, Bellegarde

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le jeudi, 19 octobre 1911, à 5 heures de l'après-midi
aux Laboratoires des Charmilles, 57, route de Lyon, Genève

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1910-1911. (5735 X) 2730
- 2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3° Discussion et votation sur ces rapports et leurs conclusions.
- 4° Nomination d'administrateurs.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1911-1912.

NB. Tout actionnaire a le droit d'assister à l'assemblée générale moyennant le dépôt de ses actions 5 jours auparavant à la caisse de la Société ou au Comptoir d'Escompte de Genève. Dès le 11 courant, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes seront à la disposition des actionnaires, au siège de la Société.

Genève, le 5 octobre 1911.

Le conseil d'administration.

Neue Schweizerische Kattundruckerei

in Richterswil

Einladung

zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 16. Oktober 1911, nachmittags 2 1/2 Uhr
im „Hotel Engel“ in Richterswil

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Konstatierung der Vollenzahlung des Aktienkapitals.
3. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1910/11 und Vorlage der Jahresrechnung mit Bilanz pro 30. Juni 1911.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend die Jahresrechnung und Bilanz und deren Abnahme.
5. Antrag und Beschlussfassung betr. Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle. (2689.)

Rechnungsabschluss und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Oktober an im Bureau der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Die Eintritts- resp. Stimmkarten für die Generalversammlung können von den Herren Aktionären gegen genügenden Ausweis über deren Aktienbesitz bis zum 18. Oktober mittags auf unserm Geschäfts-Bureau bezogen werden.

Richterswil, den 2. Oktober 1911.

Der Verwaltungsrat.

Birseckbahn

Den Herren Aktionären unserer Gesellschaft wird hiedurch mitgeteilt, dass die Generalversammlung durch Beschluss vom 21. Juni letztthin die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 350,000 auf

Fr. 500,000

beschlossen hat.

Die hierfür neu auszugebenden 750 Prioritätsaktien à Fr. 200 im Betrage von Fr. 150,000 werden gemäss § 6 der Statuten zunächst den Inhabern der bereits emittierten Aktien angeboten. Dieselben können die vom Verwaltungsrat festgesetzten Emissionsbedingungen, sowie Zeichnungsschein von der Verwaltung der Birseckbahn in Ariesheim beziehen gegen Angabe der Nummern der in ihrem Besitz befindlichen Stamm- und Prioritätsaktien.

Diese Anmeldefrist ist festgesetzt bis 25. Oktober 1911.

Ariesheim, den 4. Oktober 1911.

Für den Verwaltungsrat der Birseckbahn,

Der Präsident:

F. Eckinger.

Imprimerie expérimentée (Suisse allemand), ayant déjà dirigé avec succès une imprimerie conséquente de la Suisse romande, cherche à acheter une

(2691)

Imprimerie

ou à s'intéresser avec du capital à une bonne usine. Offres sous chiffre J 4778 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Mise au concours de travaux

Sont mis au concours les travaux d'entreprise générale pour la construction d'un bâtiment des douanes à l'Ecrenaz, près La Brévine.

Les plans, le cahier des charges et les formulaires de soumission sont déposés au bureau des douanes, à l'Ecrenaz. Un architecte de la Direction soussignée s'y trouvera le 14 octobre pour donner les renseignements complémentaires.

Les soumissions doivent parvenir à la direction des constructions fédérales d'ici au 19 octobre prochain, sous pli fermé, affranchi et portant la mention extérieure « Soumission pour douane à l'Ecrenaz. » (8055 Y) 2728.

Berne, le 5 octobre 1911.

La direction des constructions fédérales.

Emprunts de l'Etat de Neuchâtel

Obligations remboursables le 31 décembre 1911:

Emprunt 4% de 1899 — 81 obligations

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 95 | 100 | 163 | 226 | 269 | 403 | 520 | 594 |
| 618 | 619 | 639 | 826 | 897 | 960 | 973 | 1021 |
| 1122 | 1232 | 1273 | 1365 | 1435 | 1455 | 1499 | 1519 |
| 1521 | 1543 | 1564 | 1586 | 1710 | 1748 | 1905 | 2021 |
| 2024 | 2117 | 2123 | 2174 | 2218 | 2424 | 2445 | 2556 |
| 2766 | 2802 | 2826 | 2830 | 2889 | 3011 | 3094 | 3187 |
| 3407 | 3525 | 3593 | 3682 | 3683 | 3709 | 3744 | 3789 |
| 3827 | 3831 | 3843 | 3858 | 3944 | 4057 | 4151 | 4208 |
| 4224 | 4368 | 4383 | 4421 | 4430 | 4512 | 4722 | 4766 |
| 4807 | 4847 | 4900 | 4969 | 5045 | 5066 | 5081 | 5149 |
| 5218 | | | | | | | |

Emprunt 3 1/2% de 1902 — 99 obligations

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 38 | 65 | 147 | 167 | 193 | 202 | 228 | 328 |
| 601 | 730 | 737 | 754 | 822 | 938 | 994 | 1124 |
| 1397 | 1430 | 1477 | 1504 | 1590 | 1651 | 1744 | 1791 |
| 1899 | 1961 | 2021 | 2028 | 2123 | 2141 | 2199 | 2231 |
| 2339 | 2354 | 2383 | 2396 | 2418 | 2536 | 2702 | 2720 |
| 2827 | 2891 | 2920 | 3010 | 3017 | 3095 | 3096 | 3124 |
| 3330 | 3588 | 3608 | 3656 | 3693 | 3763 | 3826 | 3891 |
| 3966 | 3993 | 4004 | 4010 | 4091 | 4131 | 4137 | 4249 |
| 4253 | 4277 | 4654 | 4727 | 4804 | 4830 | 4923 | 5005 |
| 5008 | 5046 | 5051 | 5102 | 5204 | 5252 | 5291 | 5304 |
| 5313 | 5391 | 5417 | 5473 | 5543 | 5591 | 5647 | 5704 |
| 5772 | 5801 | 5868 | 6041 | 6154 | 6162 | 6254 | 6434 |
| 6538 | 6681 | 6692 | | | | | |

Emprunt 3% de 1903 — 31 obligations

| | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 28 | 98 | 137 | 179 | 301 | 312 | 371 | 443 |
| 472 | 531 | 591 | 672 | 729 | 746 | 775 | 787 |
| 1014 | 1197 | 1206 | 1243 | 1434 | 1470 | 1513 | 1538 |
| 1550 | 1789 | 1818 | 1828 | 1945 | 2103 | 2131 | |

Les obligations ci-dessus sorties au tirage de l'année 1910 n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour le remboursement: (4790 N) 2739

Emprunt 1899: N° 3629, 4031, 4766. Emprunt 1902: N° 276, 640, 4168. Emprunt 1903: N° 1701.

Neuchâtel, 3 octobre 1911. Département des finances.

Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Siraach

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 1/4% Namen- oder Inhaber-Obligationen
unserer Anstalt

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. (F 3013 Z) (20641)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:
In Basel: HH. Ehinger & Cie., In Bern: HH. von Ernst & Cie.,
Glarus: Glarner Kantonalbank, Neuenburg: HH. Pury & Cie.,
St. Gallen: HH. Wegelin & Cie., Zürich: HH. Schläpfer, Blankart & Cie.

Den Besitzern von kündbaren Obligationen unserer Anstalt anbieten wir bis auf weiteres die Aufstempelung auf 4 1/4% und Verlängerung der Vertragsdauer auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

Günstige Kapitalanlage

Per sofort oder auf 1. November ds. Js. zu plazieren gesucht: (Za 16109) (2629.)

Schuldbrief per Fr. 10,000 II. Hypothek

innert 60% des Verkehrswertes der bezüglichen Unterpfande im Kanton Zürich. Zins 5%, Kapital 3 Jahre fest. Prima Schuldner und punkthöherer Zins. Bei sofortiger Einlösung könnte ein kleiner Einschlag gewährt werden. Agenten verboten.

Nur Selbstgeber belieben ihre gefälligen Anfragen zu richten auf Chiffre Z 12778 G an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.



Seriöser, jüngerer Kaufmann durchaus tüchtig und erfahren sucht Lebensstellung als

Teilhaber

mit Fr. 20,000 — 60,000, am liebsten in Engros od. Fabrik. Beste Referenzen über Tätigkeit und Charakter. Sympathische Erscheinung. Offert. unter Chiffre E 8091 Y an Haasenstein & Vogler, Basel.

Junger Mann, 20 Jahre alt, bisher Portier, etwas französisch sprechend, sucht Stelle als

Reisender

Zeugnisse und Photographie zu Diensten. — Offerten unter Chiffre C 9395 M a. Haasenstein & Vogler, Montreux. (2706.)

Für Gewerbebesitzer

Ein Werkmeister der Textilbranche wünscht sich bei einem nachweisbar rentablen Geschäft aktiv mit

Fr. 10,000 — 15,000 zu beteiligen. Offerten unter Chiffre X 1518 G1 an Haasenstein & Vogler, Glarus. 27431

RUSSIE

Commerçant actif, possédant commerce de gros et détail, ainsi que des représentations, très bien introduit, avec fonds de roulement,

cherche des représentations

soit monopole de fabriques sérieuses, principalement de la branche alimentation. Références à disposition. Adresser offres sons H. A., poste restante Montreux. 27371

Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral. Plus de 4000 marques (1115) ont été exécutées et déposées par F. Homberg graveur-médailleur, à Berne



Inkassi

in der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau Ernst Berger, Luzern Pfistergasse 22 1590

Bücher - Revisionen

Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachl. Buchhaltung. Nachrichten von E. Muggli-Laler, Bücherexperte, Werdmühlplatz 2, Zürich I (Nachf. von O. Schär). (377 Z) 141.

Buchführung

Revision, Nachtrag und Abschluss kaufm. Bücher besorgt prompt und diskret erfahrener Fachmann. (2693.)

Gef. Anträge erbeten unter Chiffre Te 4387 Z an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Zürich.

Amerik. Buchführung lehrtr gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratiaprosp. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B. 15. (29)

Druck- sachen in allen Sprachen

Arabisch Hebräisch, Griechisch, Syrisch, Türkisch, Persisch, Russisch, Armenisch, alle slavische Sprachen und Esperanto.

Illustrierte Kataloge für den Export

in Russisch, Englisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch und Italienisch liefert korrekt und zu massigen Preisen

Buchdruckerei für fremde Sprachen

A.-G. Neuenschwander'sche Buchdruckerei, Weinfelden.

St. Gallische Kantonalbank
(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf Weiteres gegen bar Abgeber von **4 1/4 % Obligationen**

unserer Bank auf 1-3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung, in Stücken von Fr. 1000 und Fr. 5000 auf den Inhaber lautend und mit Semestercoupons per 31. März und 30. September versehen, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Einzahlungen können bei der Hauptbank in St. Gallen, wie auch bei den Filialen in Rorschach, Wil, Wattwil, Mels und Rapperswil geleistet werden.

(3949 G) (2519 I) **Die Direktion.**

Schweizerische Bundesbahnen

Kreis II

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet Konkurrenz über folgende Lieferungen von **diversem Eisenguss** für die Werkstätten Olten und Biel:

| | Olten | Biel |
|--------------------|--------|--------|
| | Tonnen | Tonnen |
| Maschinenguss etwa | 35 | 30 |
| Kolbenringguss | 10 | 10 |

Die Ablieferung hat gemäss den Bestellungen der Werkstätten sukzessive im Laufe des Jahres 1912 zu erfolgen.

Die Angebote sollen sich für **spesenfrei Lieferung** auf Station **Olten**, bezw. **Biel** verstehen. Nähere Auskunft über die Lieferungsbedingungen erteilen die Werkstätten Olten und Biel. (6445 Q) (2745 I)

Offerten auf das Ganze oder auf einzelne Positionen mit der Aufschrift „**Angebote für die Lieferungen von Eisenguss**“ sind **spätestens bis 10. November 1911** der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen.

Die Angebote bleiben bis **6. Dezember 1911** verbindlich.

Basel, den 5. Oktober 1911.

Kreisdirektion II
der Schweizerischen Bundesbahnen.

Société immobilière de la Rue des Vergers, à Clarens

Les actionnaires sont convoqués en **assemblée extraordinaire** pour le **samedi, 21 octobre 1911**, à 3 1/2 h. du jour, à l'**Hôtel Gambetta, à Clarens.**

Ordre du jour:

- 1° Proposition du conseil d'administration pour autorisation d'emprunt.
- 2° Propositions individuelles. (4578 M) (2738 I)

Vertrauensposten

Erste Schweizer-Engros-Exportfirma (Manufakturwaren) sucht zu baldigem Eintritt **branchekundigen Herrn für Bureau**. Erforderlich sind genaue Kenntnis der Buchhaltung und Korrespondenz (deutsch, französisch, italienisch). Gutbezahlte Lebensstellung. (2744)

Geeignete Reflektanten belieben ihre Offerte unter Chiffre **K 6464 Q** einzureichen an **Haasenstein & Vogler, Zürich.**



Kontroll-Uhren

(1885.) **Bürk's Patent** (2624 Z)

Tragbar oder Stationär, für Wächter, Wärter, Heizer, Arbeiter etc.

Man verlange Prospekte

Hans O. Egli, Zürich II

Werkstätte für Feinmechanik

La Gazette de Cologne

(Kölnische Zeitung)

a confié à notre maison sa représentation générale pour la Suisse, l'Italie et le Midi de la France. Nous recommandons ce journal de réputation universelle aussi bien pour sa publicité qu'au point de vue des abonnements. Numéros spécimens à dispositions. Propositions et devis sur demande et gratis.

(2467)

Agence de publicité **Haasenstein & Vogler**

Elektrische Kraftversorgung Bodensee-Thurtal A.G., Arbon

Einladung

zur

VI. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 23. Oktober, nachmittags 3 Uhr

im **Hotel Krone in Arbon**

Traktanden:

1. Jahresbericht.
2. Jahresrechnung und Revisorenbericht.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Statutarische Erneuerungswahlen des Verwaltungsrates und Kontrollstelle.
5. Statutenrevision.
Antrag des Verwaltungsrates auf Revision von Art. 1 der Statuten.
6. Bericht über die Verkaufsunterhandlungen ihrer Anlagen;
Antrag des Verwaltungsrates auf Erweiterung der an der letzten Generalversammlung erteilten bezüglichen Vollmacht.
7. Allgemeine Umfrage. (4301 G) 2740,

Die HH. Aktionäre sind ersucht, unter Angabe der Nummern ihres Aktienbesitzes Legitimationskarten und Drucksachen rechtzeitig schriftlich beim **Bureau Arbon** zu verlangen.

Am Tage der Generalversammlung selbst können keine Legitimationskarten mehr ausgestellt werden.

Arbon, den 6. Oktober 1911.

Der Verwaltungsrat
der Elektr. Kraftversorgung Bodensee-Thurtal A.G.

Société pour l'Industrie Textile

Société anonyme au capital de **Lei 1,600,000**

Bucarest-Buhusi

Il est porté à la connaissance de Messieurs les actionnaires que l'assemblée générale extraordinaire de notre société a décidé, dans sa séance du 18/1^{er} octobre 1911, l'augmentation du capital social de **Lei 1,600,000 à Lei 2,400,000** par l'émission de **4,000** (quatre mille) nouvelles actions de: (4468 Z) (2742.)

Lei 800,000 (huit cent mille)

représentant la valeur du fonds social augmenté de ce chiffre.

Les nouvelles actions, au porteur, dont la valeur nominale sera de **Lei 200** (deux cents), munies du coupon de dividende pour l'exercice 1911, tel que les anciennes, seront émises au cours de:

Lei 106 (cent six) cent Lei ou 212 (deux cent douze) l'action

Les anciens actionnaires ont le droit de préférence à la souscription; la proportion sera d'une nouvelle action pour deux anciennes. Ce droit doit être exercé jusqu'au **2/15 octobre 1911.**

Les actionnaires doivent déposer à la **Banque de Crédit Roumain, 12, Strada Doamnei, à Bucarest**, les actions qu'ils possèdent pour exercer leur droit de préférence. En remplacement des actions, les actionnaires peuvent remettre à la dite banque une lettre ou bien le récépissé de l'endroit où se trouvent déposées leurs actions avec l'indication exacte des numéros qu'elles portent.

Le prix d'émission des actions sera versé intégralement à la **Banque de Crédit Roumain, 12, Strada Doamnei, à Bucarest**, ou au **siège de la société, à Buhusi**, en Lei ou par chèque au plus tard le **18/31 octobre 1911.** Les versements ultérieurs seront passibles d'un intérêt de retard de **8 %** (huit pour cent) l'an.

Le conseil d'administration.

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (969)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Hervorragende Neuheit!

Schmiedeiserne Fenster

(2621Z) Schweiz. Patent Nr. 39,886 1588, äusserst preiswürdig, dabei grosse Stabilität, gefälliges Aussehen und schnellste Lieferung

In kurzer Zeit mehrere hunderttausend Quadratmeter ausgeführt. Prima Referenzen!

M. KOCH, Eisengiesserei, Zürich.

Maschinenfabrik, Eisen- und Brückenbau.



Die besten u. billigsten Damen-Uhren
Herren-Uhren
erhalten Sie direkt von der Fabrik
Georges-Jules Sandoz
Nachf. von J. Calame-Robert
Firma gegr. in 1820
50 Rue Léopold-Robert-40
La Chaux-de-Fonds (19)

Verlangen Sie Katalog, Preisofferten u. Muster- sendungen. (20843 G)